

# Pe scurt: Beratungshilfe (asistența judiciară pentru o consiliere juridică)



**BemA – Beratung migrantischer Arbeitskräfte**  
GERECHT und SICHER  
in Sachsen-Anhalt

## Ce este Beratungshilfe?

- ● O posibilitate pentru persoane cu un venit mic să beneficieze de consilierea juridică unui avocat dacă au o problemă anume

## Cine primește Beratungshilfe?

- ● Beratungshilfe vi se aprobă dacă nu depășiți limita venitului și averii și nu aveți alte posibilități acceptabile (asigurare juridică, sindicat)
- ● La venit se pune: pensia, pensia alimentară, ajutoare sociale, alocația de șomaj, salariul
- ● La avere se pune: proprietățile imobiliare, proprietate de locuințe, economii de orice fel, conturi de economisire pentru construcții, hârtii de valoare, alte lucruri de valoare.
- ● Se ia în considerare situația de venit din dată în care se depune cererea.

## Unde depun cerea pentru Beratungshilfe?

- ● responsabil este Amtsgericht (tribunalul local) al domiciliului dvs.
- ● Acolo există o registratură (Rechtsantragstelle) unde descriți problema și unde trebuie să declarați situația dvs. economică și personală.
- ● Cererea se face în scris sau verbal.
- ● Cerea poate să depune și avocatul în urma consilierii juridici (cel târziu 4 săptămâni după consilierea)

## Ce documente trebuie să aduceți? (copii xerox a dvs. și al soțului/soției)

- ● extrase de cont din ultimile 3 luni
- ● toate actele despre venitul (aprobarea de la alocația de șomaj, alocația pentru copii, alte ajutoare suplimentare, fluturașele de salariul, contractul de muncă)
- ● Toate actele despre averea (adeverințe despre: conturi de economii, mașina, proprietățile imobiliare)
- ● Toate adeverințe despre obligațiile de plată (adeverințe despre: pensia alimentară, credite, cheltuielile pentru chiria și întreținerea, asigurarea de mașina)

## La ce trebuie să fiți atent?

- ● Cea ce declarați trebuie să fie complet și adevărat.
- ● Beratungshilfeschein-ul (adeverința precum că aveți drept la o consiliere gratuită) aduceți la avocat. Mai rămâne o contribuție proprie de 15 €.

Proiectul este coordonat de:

Proiectul este finanțat de:



### Ce este Prozesskostenhilfe (PKH)?

- O posibilitate pentru persoane cu un venit mic de a exercita drepturile în față unui tribunal.

### Cine primește Prozesskostenhilfe (PKH)?

- PKH-ul primește oricine care nu poate să strângă cheltuielile de judecată sau doar parțial sau doar în rate.
- Dacă există dreptul la Beratungshilfe atunci landul plătește prin PKH și cheltuielile de judecată și costurile avocatului.
- Dacă se îmbunătățește situația economică semnificativ, atunci puteți fi constrâns să plătiți ceva.
- Dacă se deteriorează situația economică se poate micșora ratele stabilite.
- Sunteți obligat să înștiințați orice schimbare a situației economice la judecătoria în timpul procesului și până la o perioadă de 4 ani după procesul.

### Unde depun cererea pentru PKH?

- Cererea pentru PKH se depune la judecătoria care se ocupă de procesul.
- Formularul se primește la avocat sau la judecătoria.

### Ce acte trebuie pentru cererea? (copii xerox a dvs. și al soțului/soției)

- actele despre venitul din ultimile 12 luni înaintea depunerii cererii (și alocația de șomaj, alocația pentru copiii, alocația părintească, alte ajutoare sociale și suplimentare, pensia, averea, rambursări de taxe, venitul din investiții).
- documente despre pensia alimentară persoanelor care le întrețineți sau care sunt obligați să vă întrețină pe dvs. (hotărâri legate de întreținere, adeverințe despre plăți efectuate)
- documente despre obligațiile lunare (impozitul, asigurări sociale, alte asigurări, cheltuieli de deplasare)
- adeverințe despre: conturile bancare, proprietățile imobiliare, mașina, bani numerar, averea (asigurările de viață, asigurarea de pensie privată)
- despre cheltuielile de chirie (contractul de chirie, întreținerea locuinței, extrase de cont)

Proiectul este coordonat de:

Proiectul este finanțat de: